

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP • ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes: Simply THE BEST
 Name/Nom
 Geschlecht: WEIBLICH
 Sex/ Sexe
 Rasse: HOLSTEINER WARMBLUT
 Breed/Race
 Züchter: 06.40264
 Breeder/Éleveur
SINN KONRAD
25582 HOHENASPE

Lebensnummer: DE421000214402
 Identification No./No. d'identification
 Farbe: SCHIMMEL
 Colour/Robe
 Geburtsdatum: 31.03.2002
 Date of birth/Date de naissance
 Zuchtbrand:  Stamm: 1223
 Brand/Marque au fer rouge
 Nummernbrand: 4 4
 Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge
 Mikrochip (Nummer):
 Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

Vater/Sire/Père

ACOBAT II HLP DE321210069890 GB HOL 167 BRAUN
 1992 8 7 8 7 6 7 7 MH/1993 24/ 60/104/ 87R/130S

ATHLET Z HLP
 DE331310223679 GB HAN
 167 SCHIMMEL
 1981 7 6 7 6 6 7 8
 ME/1983 25/ 29/ 70/

ALME DE331310077466 A.N
 BRAUN

GOLFAMT H DE331317266803 HAN
 SCHIMMEL

TSCHITA H
 DE321210022181 G HOL
 165 SCHIMMEL
 1984 7 6 7 5 6 6 5

CAPITOL I HLP DE321210615475 HOL
 169 SCHIMMEL

ORUNA HSP DE321210001077 HOL
 163 BRAUN

Mutter/Dam/Mère

NATALIE VI ZB DE321210199598 B HOL 168 BRSCHIM
 2001

CALIDO I HLP
 DE321210301691 GB HOL
 167 SCHIMMEL
 1993 8 8 7 7 7 7 8
 AD/1994 4/ 53/129/114R/140S

CANTUS HLP DE321210128881 HOL
 174 SCHIMMEL

BARONESS VII H DE321210077987 HOL
 165 SCHIMMEL

ZINNE H
 DE321210191185 HOL
 162 BRAUN
 1990 6 6 6 6 6 6 6

LORD HLP DE321210394067 HOL
 168 BRAUN

ODIKA H DE321210304777 HOL
 165 SCHIMMEL

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepaß dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zwetschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen.
 Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepaß aufbewahren.

The person is entitled to the Certificate of Ownership if the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate.
 Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil „BGB“. C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata.
 Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

KIEL, DEN 21.08.2002

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

Ausgestellt durch
 Issued by
 établi par

